

Act		10,38																														
adr.	I	2	4	6	8	10	12	13	14	15	16	18	20	22	24	26	27	adr.	28	30	32	34	35	36	40	42	44	46	48	49	50	52
V	-	Iesum	a	Nazareth	quomodo	unxit	eum	-	Deus	-	Spiritu	Sancto	et	virtute	qui	pertransivit	-	V	benefaciendo	et	sanando	omnes	-	oppressos	a	diabolo	quoniam	Deus	erat	-	cum	illo
5	-	ihm	a	nazareth	quem	unxit	-	-	d̄s	-	sancto	spo	et	uirtute	hic	pergressus	est	5	benefaciens	et	sanans	omnes	qui	obtenebantur	a	diabolo	quia	d̄s	erat	-	cum	illo
5 SCR	-	ihm	a	nazareth	quem	unxit	-	-	d̄s	-	sancto	spo	et	uirtute	hic	pergressus	est	5 SCR	benefaciens	et	sanans	omnes	qui	obtenebantur	a	diabolo	quia	d̄s	erat	-	cum	illo
6	-	ihm	a	nazaret	q̄m̄o	unx̄	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	q'	ptransiuit	-	6	bñfaciendo	et	sanando	ōs	-	opp̄ssos	a	d̄b̄lo	q̄m	d̄s	erat	-	cū	illo
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
50*	-	ihesum	a	nazareth	sicut	unxit	eum	-	deus	in	spiritu	sancto	et	uirtute	qui	perambulauit	-	50*	benefaciens	et	sanus	omnes	-	oppressos	a	diabolo	quoniam	deus	erat	-	cum	eo< >
50^2	-	ihesum	a	nazareth	sicut	unxit	eum	-	deus	in	spiritu	sancto	et	uirtute	qui	perambulauit	-	50^2	benefaciens	et	sanans	omnes	-	oppressos	a	diabolo	quoniam	deus	erat	-	cum	eo< >
50 BEL	-	Ihesum	a	Nazareth	sicut	unxit	eum	-	deus	in	spiritu	sancto	et	virtute	qui	perambulavit	-	50 BEL	benefaciens	et	sanus	omnes	-	oppressos	a	diabolo	quoniam	deus	erat	-	cum	eo
50 TI	-	ihesum	a	nazareth	sicut	unxit	eum	-	deus	in	spiritu	sancto	et	virtute	qui	perambulavit	-	50 TI	benefaciens	et	sanus	omnes	-	oppressos	a	diabolo	quoniam	deus	erat	-	cum	eo
51	-	ihm	a	nazar&h	quē	liniuit	-	-	d̄s	-	spū	scō	et	u'tute	hic	pambulavit	-	51	benefaciens	&	sanans	ōms	qui	obtinebant	a	diabolo	quia	d̄s	erat	-	cum	illo
51 BEL	-	ihesum	a	nazareth	quem	liniuit	-	-	deus	-	spiritu	sancto	et	uirtute	hic	perambulauit	-	51 BEL	bene faciens	et	sanans	omnes	qui	obtinebantur	a	diabolo	quia	deus	erat	-	cum	illo
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
54	-	ihm	a	nazaret	quē	uncx̄	-	-	deus	-	spū	scō	et	uirtute	hic	pambulaū	-	54	benefaciēs	et	sanās	ōms	q'	dep'mebat	a	diabolo	q̄m	d̄s	erat	-	cū	eo
54 BE	-	ihm	a	nazaret	quem	uncxit	-	-	deus	-	spiritu	sancto	et	uirtute	Hic	perambulauit	-	54 BE	benefaciens	et	sanans	omnes	qui	deprimebantur	a	diabolo	quoniam	deus	erat	-	cum	eo
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
56*	-	ihm	-	nazarenum	quem	uncxit	-	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	hic	perambulauit	-	56*	benefaciens	et	sanans	omnes	qui	deprimebantur	a	diabulo	quia	d̄s	erat	-	in	illo
56^2	-	i hm	-	nazarenum	quem	uncxit	-	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	hic	perambulauit	-	56^2	benefaciens	et	sanans	omnes	qui	deprimebantur	a	diabolo	quia	d̄s	erat	-	in	illo
56 MO	-	Ihesum	-	nazarenum	quem	uncxit	-	-	deus	-	spiritu	sancto	et	uirtute	hic	perambulauit	-	56 MO	benefaciens	et	sanans	omnes	qui	deprimebantur	a	diabulo	quia	deus	erat	-	in	illo
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
58	-	i hm	-	nazareth	q̄o	vnx̄	eu'< >-	-	deus	-	spū	scō	et	uirtute	qui	pt^a^nsiuit	-	58	bñfa^đo	et	sanando	ōms	-	oppressos	a	d̄yā^o	q̄m	deus	e'at	-	cum	i^o
59	-	Iesum	a	Nazareth	quomodo	vnxit	eum	-	Deus	-	Spiritu	sancto	et	uirtute	qui	pertransiit	-	59	benefaciendo	et	sanando	omnes	-	oppressos	a	diabolo	quoniam	Deus	erat	-	cum	illo
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
61	-	i hm	a	natzā	q̄m̄o	unxit	eū	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	q'	p'tsit	-	61	benefaciendo	et	sanendo	ōms	-	op̄ssos	a	zabulo	q̄m	d̄s	erat	-	c̄	illo
61 GW	-	ihesu m	a	natzareth	quo modo	unxit	eum	-	deus	s	spiritu	san ct o	et	uirtute	qui i	per tran sit	-	61 GW	benefaciendo	et	sanendo	omnes	-	op̄ssos	a	zabulo	quonia m	deus	erat	-	cum	illo
62	-	i hm	a	nazareth	quomodo	unxit	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	62	benefaciendo	&	sanādo	ōms	-	op̄ssos	a	diabolo	q̄m	d̄s	erat	-	cū	illo
63	-	iesum	a	nazareth	quomodo	unxit	eum	-	deus	-	spiritu	sancto	et	uirtute	qui	transiuit	-	63	bene faciendo	et	sanando	omnes	-	op̄ssos	a	diabolo	quoniam	deus	cum	-	illo	erat
67	-	i hm	-	nazarenum	quem	unxit	-	-	d̄s	-	spū	scō	et	virtute	hic	perambulauit	-	67	benefaciens	et	sanans	omnes	qui	deprimebantur	a	diabulo	q̄u^ia	d̄s	erat	-	cum	illo
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
70	-	i hm	-	nazarenum	quem	unxit	-	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute																		

Π^F*	-	iħm	a	nazar&h	quomodo	unx̄	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	q	pertransiuit	-	Π^F*	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
Π^F2?	-	iħ<?>	a	nazar&h	quomodo	unx̄	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	q	pertransiuit	-	Π^F2?	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
p^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	p^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
ρ^P	-	iħm	a	nazareth	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	pertransiuit	-	ρ^P	benefaciendo	et	sanando	omnes	-	oppressos	a	diabulo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
ρ^V*	-	iħm	a	nazar&	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	pertransiuit	-	ρ^V*	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	in	illo
ρ^V2	-	iħm	a	nazar&	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	pertransiuit	-	ρ^V2	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
ρ^A	-	iħm	a	nazareth	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	pertransiuit	-	ρ^A	benefaciendo	&	sanando	omnes	-	oppraessos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
ρ^S	-	iħm	-	nazar&h	quomodo	unxit	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	ρ^S	benefaciendo	&	sanando	oṁ	-	oppressos	a	diabulo	q̄oō	d̄s	erat	-	cum	illo
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Γ^A	-	iħm	a	nazareth	quomodo	uncxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	pertransiuit	-	Γ^A	benefaciendo	et	sanando	oṁs	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Γ^M	-	iħm	a	nazareth	quomodo	uncxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	pertransiuit	-	Γ^M	benefaciendo	et	sanando	oṁs	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	deus	erat	-	cum	illo
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
O	-	-	-	nazaret	quomodo	unxit	eum	-	deus	-	spiritu	sancto	et	uirtute	qui	pertransiuit	-	O	benefaciendo	et	sanando	omnes	-	obpressos	a	diabulo	quoniam	deus	erat	-	cum	illo
Z^M	-	iħm	a	nazar&h	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	Z^M	benefaciendo	&	sanando	omnes	-	oppressos	a	diabuloi	q̄n̄m̄	deus	era<illeg>	-	cum	illo
Z^W*	-	iħm	a	nazar&	quomodo	uxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	Z^W*	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	op<p.a.>essos	a	diabulo	q̄n̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Z^W2	-	iħm	a	nazar&	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	Z^W2	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	op<p.a.>essos	a	diabolo	q̄n̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Z^C*	-	iħm	a	nazar&h	quomodo	uncxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	Z^C*	benefaciendo	&	sanando	omnes	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Z^C2	-	iħm	a	nazar&h	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	Z^C2	benefaciendo	&	sanando	omnes	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Z^P	-	iħm	a	nazar&h	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	pertransiuit	-	Z^P	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	op̄ssos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
Q	-	iħm	a	nazareth	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	ptransiuit	-	Q	benefaciendo	et	sanando	omnes	-	obpressos	a	diabolo	quoniam	d̄s	erat	-	cum	illo
M	-	iħm	a	nazareth	quomodo	unxit	eū	-	d̄s	-	spū	scō	et	<illeg> ute	qui	ptransiuit	-	M	benefaciendo	<illeg...>ndo	oṁs	-	obpressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo	
Θ^A	-	iħm	a	nazareth	quomodo	uncxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	pertransiuit	-	Θ^A	benefaciendo	&	sanando	omnes	-	obpressos	a	diabulo	quoniam	d̄s	erat	-	cum	illo
Θ^M	-	iħm	a	nazareth	quomodo	uncxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	pertransiuit	-	Θ^M	benefaciendo	&	sanando	omnes	-	obpressos	a	diabolo	quoniam	d̄s	erat	-	cum	illo
Θ^V	-	iħm	a	nazaret	quomodo	uncxit	eum	-	d̄s	-	sp̄s	scō	et	uirtute	qui	pertransiuit	-	Θ^V	benefaciendo	et	sanando	oṁs	-	opp̄ressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
Θ^B	-	iħm	a	nazar&h	q̄ōmodo	uncxit	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	Θ^B	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	op̄ressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
Φ^E	-	iħm	a	nazar&h	quomodo	unxit	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	Φ^E	benefaciendo	&	sanando	omnes	-	op̄ressos	a	diabolo	q̄n̄m̄	d̄s	erat	<lac.>	cum	illo
Φ^T	-	iħm	a	nazareth	quomodo	unx̄	eū	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	ptransiuit	-	Φ^T	benefaciendo	&	sanando	oṁs	-	op̄ressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
Φ^M	-	iħm	á	nazareth	quomodo	unxit	eū	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	ptransiuit	-	Φ^M	benefaciendo	et	sanando	omnes	-	op̄ressos	a	diabolo	q̄n̄m̄	d̄s	erat	-	cū	illo
Φ^Z	-	iħm	a	nazareth	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	pertransiuit	-	Φ^Z	benefaciendo	et	sanando	omnes	-	opp̄ressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Φ^G	-	iħm	a	nazareth	quomodo	unxit	eum	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	pertransiuit	-	Φ^G	benefaciendo	et	sanando											

Σ^O*	-	ih̄m	-	nazar&h	q°m°	unx̄	illū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	hic	pertransiuit	-	Σ^O*	benefaciendo	&	sanando	ōms	-	opssos	a	d̄b̄lo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Σ^O2	-	īh̄m̄	a	nazar&h	q°m°	unx̄	illū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	hic	pertransiuit	-	Σ^O2	benefaciendo	&	sanando	ōms	-	op'psos	a	d̄b̄lo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Δ^L	-	ih̄m	a	nazaret	quomodo	unxit	eum	-	d̄ns	-	spū	scō	et	uirtute	hic	ptransibit	-	Δ^L	benefaciendo	et	sanando	ōms	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Δ^M	-	īhm̄	a	nazaret	quomodo	unxit	eum	-	d̄ns	-	spū	scō	et	uirtute	hic	pertransiuit	-	Δ^M	benefaciendo	et	sanando	ōms	-	oppressos	a	diabolo	q̄nm̄	d̄s	erat	-	cum	illo
Δ^B	-	īhm̄	a	nazaret	quomodo	unxit	-	-	d̄s	-	spū	scō	et	uirtute	qui	ptransiuit	-	Δ^B	benefaciendo	et	sanando	ōms	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	in	illo
X	-	īhm̄	a	nazaret	quomodo	unxit	eū	-	d̄ns	-	spū	scō	et	uirtute	qui	ptransibit	-	X	benefaciendo	et	sanādo	ōms	-	oppressos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	in	illo
κ^V	-	īhm̄	a	nazareth	quom°	uncx̄	eū	-	d̄s	-	spū	scō	&	uirtute	qui	ptransiuit	-	κ^V	benefaciendo	&	sanando	ōms	-	ob̄psos	a	diabolo	q̄m̄	d̄s	erat	-	cū	eo
Ω^W	-	iesum	a	nazareth	quomodo	unxit	eum	-	deus	-	spiritu	sancto	et	uirtute	qui	pertransiit	-	Ω^W	bene faciendo	et	sanendo	omnes	-	oppressos	a	diabolo	quoniam	deus	erat	-	cum	eo